

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	IMPRESSION 2G 67.60.01 1b
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	System / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
6.	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
	Číslo zkušebního protokolu	30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	0,0789 ≤ 1250	% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	NPD	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
Tepelný výkon Energetická účinnost	Splněno	
Jmenovitý tepelný výkon	9,7	kW
Tepelný tok do prostoru	9,7	kW
Tepelný tok na straně vody	NPD	kW
Účinnost	η 80,2	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku IMPRESSION 2G 67.60.01
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov 1b
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
 Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Číslo skúšobného protokolu 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Požiarna bezpečnosť	Splnené	
	Zadná (d _R)	800 mm
	Čelná (d _F)	1000 mm
	Čelná k podlahe (d _F)	---
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Bočná (d _S)	500 mm
	Bočná presklená stena (d _{S1})	---
	Bočná – výklenok (d _{S2})	---
	Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})	---
	Od stropu (d _C)	1000 mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1	
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené	
Emisia spalín (CO ₂ v spalinách pri O ₂ = 13 %)	0,0789 986	% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	NPD	
Teplota povrchu	Splnené	
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné	
Čistiteľnosť	Splnené	
Maximálny prevádzkový pretlak	Nie je relevantné	bar
Teplota spalin pri menovitom tepelnom výkone	248	°C
Priemerná teplota spalin za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	286	°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné	
Tepelný výkon Energetická účinnosť	Splňeno	
Menovitý výkon	9,7	kW
Tepelný tok do priestoru	9,7	kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné	kW
Účinnosť	η 80,2	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajiček
 Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu IMPRESSION 2G 67.60.01
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1b
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**
 adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12
Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione							
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d _B)		800		mm			
	Czołowa (d _P)		1000		mm			
	Czołowa do podłogi (d _F)		---		mm			
	Boczne (d _S)		500		mm			
	Od strony szkła ścianki (d _{S1})		---		mm			
	Boczne – nisza (d _{S2})		---		mm			
	Boczne – lokalizacja 45° (d _{S3})		---		mm			
Z sufitu (d _C)		1000		mm				
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	0,0789		986		%		mg/Nm ³	
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD							
Temperatura powierzchni	Spełnione							
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne							
Utrzymanie w czystości	Spełnione							
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne bar							
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	248 °C							
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	286 °C							
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne							
Moc cieplna Sprawność energetyczna	Spełnione							
Moc cieplna znamionowa	9,7 kW							
Przepływ ciepła v powietrze	9,7 kW							
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne kW							
Sprawność	η 80,2 %							

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja IMPRESSION 2G 67.60.01
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem 1b
-
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, Készülék fűtéshez lakóépületekben
 a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban vízmelegítés nélkül.
-
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, **ROMOTOP spol. s r.o.**
 valamint a gyártó kapcsolattartási címe Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
4. Meghatalmazott képviselő **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3
 Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Száma vizsgálati jelentés 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
-
6. Harmonizált műszaki előírások EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Tűzbiztonság	Eleget tesz		
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d_R)	800	mm
	Első (d_P)	1000	mm
	Első a padlóra (d_F)	---	mm
	Oldalfal (d_S)	500	mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---	mm
	Mennyezettől (d_C)	1000	mm
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint		
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz		
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0789 986		% mg/Nm ³
Veszélyes anyagok szívárgása	NPD		
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz		
Elektromos biztonság	Nem releváns		
Tisztíthatóság	Eleget tesz		
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns bar		
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	248		°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	286		°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns		
Hőteljesítmény Energetikai hatások	Eleget tesz		
Névleges teljesítmény	9,7		kW
Helyiség fűtési teljesítmény	9,7		kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns kW		
Hatásfok	η 80,2		%

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technikus

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	IMPRESSION 2G 67.60.01 1b
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
Test report no.	30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)			800			mm	
	Front (d _F)			1000			mm	
	Front to the floor (d _F)			---			mm	
	Side (d _S)			500			mm	
	Side with glass (d _{S1})			---			mm	
	Side – niche (d _{S2})			---			mm	
	Side – location 45° (d _{S3})			---			mm	
	From the ceiling (d _C)			1000			mm	
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0789			%
					986			mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature					248			°C
Mean flue gas temperature after throat					286			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
Heat output Energy efficiency	Fulfilled							
Nominal output (kW)					9,7			kW
Room thermal heating output					9,7			kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency					η 80,2			%

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	IMPRESSION 2G 67.60.01 1b
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes	1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
Prüfbericht Nr.	30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
6. Benanntes Prüflabor / Nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)	
	Höhe	Breite	Tiefe						
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12	
Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)							800	mm
	Strahlungsbereich (d _P)							1000	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)							---	mm
	Seitenwände (d _S)							500	mm
	Seite mit Glas (d _{S1})							---	mm
	Seite – Nische (d _{S2})							---	mm
	Seite – Ausrichtung 45° (d _{S3})							---	mm
Decke (d _C)							1000	mm	
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)						0,0789 986	% mg/Nm ³		
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck								Nicht relevant	bar
Abgastemperatur								248	°C
Abgastemperatur hinter dem Stutzen								286	°C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
Wärmeleistung Energieeffizienz	Erfüllt								
Nennwärmeleistung								9,7	kW
Nenn-Raumwärmeleistung								9,7	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung								Nicht relevant	kW
Wirkungsgrad								η 80,2	%

**) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	IMPRESSION 2G 67.60.01 1b
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
	Document N°	30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign
	BlmSchV2	✓ DIN+
	DIBt	✓ 15a B-VG 2015
		EN 16510
7.	Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration	

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

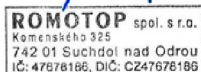
Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)	800	mm
	Avant (d _P)	1000	mm
	Avant (par rapport au sol) (d _F)	---	mm
	Latéral (d _S)	500	mm
	Latéral avec vitre (d _{S1})	---	mm
	Latéral - niche (d _{S2})	---	mm
	Latéral - emplacement 45° (d _{S3})	---	mm
Plafond (d _C)	1000	mm	
Le comportement du feu	AI selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)	0,0789 986	% mg/Nm ³	
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar	
Température moyenne des résidus de combustion	248	°C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	286	°C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,5		
Production de chaleur Efficacité énergétique	Conforme		
Puissance nominale	9,7	kW	
Puissance de chauffage intérieure	9,7	kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW	
Efficacité	η 80,2	%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto IMPRESSION 2G 67.60.01
 Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto 1b
-
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
-
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
4. Rappresentante autorizzato **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto 3
 Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Rapporto di prova nr. 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Laboratorio di prova designato / nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
-
6. Specificazioni tecniche armonizzate EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510
-
7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d _R)	800	mm
	Anteriore (d _P)	1000	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F)	---	mm
	Laterali (d _S)	500	mm
	Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm
	Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm
Dal soffitto (d _C)	1000	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)	0,0789		%
	986		mg/Nm ³
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente		bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	248		°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	286		°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
Prestazioni termiche Efficienza energetica	Conforme		
Potenza nominale	9,7		kW
Potenza termica all'ambiente	9,7		kW
Potenza termica all'acqua	Non pertinente		
Efficienza	η 80,2		%

*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajčíček
 Responsabile sviluppo
 e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Ingegnere

- | | | |
|-----------|--|--|
| 1. | Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda | IMPRESSION 2G 67.60.01
1b |
| 2. | Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrežno usklajeno tehnično specifikacijo | Sobno grelna telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode. |
| 3. | Ime in kontaktni naslov proizvajalca | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Pooblaščen zastopnik | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda | 3 |
| 6. | Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija | 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 |

7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Požarna varnost	Izpolnjeno
	Zadaj (d_R) 800 mm
	Spredaj (d_P) 1000 mm
	Spredaj (glede na tla) (d_F) --- mm
Odmik od gorljivih materialov	Stran (d_S) 500 mm
	Stran s steklom (d_{S1}) --- mm
	Stran – niša (d_{S2}) --- mm
	Stran – lokacija 45° (d_{S3}) --- mm
	S stropa (d_C) 1000 mm
Reakcija na ogenj	AI v skladu z EN 13510-1
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)	0,0789 986 % mg/Nm³
Izpust nevarnih snovi	NPD
Temperatura površine	Izpolnjeno
Električna varnost	Ni relevantno
Čiščenje	Izpolnjeno
Delovni tlak	Ni relevantno bar
Temperatura dimnih plinov	248 °C
Temperatura dimnih plinov po grlu	286 °C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	Ni relevantno
Toplotna moč Energetska izkoristek	Izpolnjeno
Nominal moč	9,7 kW
Toplotna moč ogrevanja prostora	9,7 kW
Toplotna moč ogrevanja vode	Ni relevantno kW
Učinkovitost	η 80,2 %

*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

- 8.** Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu:
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi IMPRESSION 2G 67.60.01
 Tyypin, sarjan, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto 1b
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Huonelämmitin asuinrakennuksiin,
 yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn ROMOTOP spol. s r.o.
 tavaramerkin nimi ja yhteystiedot Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Testausraportti nro 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Ilmoitetut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellisteho (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Korkeus	Leveys	Syvyys					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

Paloturvallisuus	Täyttyy
	Takaosa (d_R) 800 mm
	Etuosa (d_E) 1000 mm
	Etuosasta lattiaan (d_F) --- mm
Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin	Sivu (d_S) 500 mm
	Sivu, jossa lasia (d_{S1}) --- mm
	Sivu – syvennys (d_{S2}) --- mm
	Sivu – sijainti 45° (d_{S3}) --- mm
	Katosta (d_C) 1000 mm
Palamiskäyttäytyminen	AI standardin EN 13510-1 mukaan
Palavan polttoaineen putoamisvaara	Täyttyy
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, $O_2 = 13\%$)	0,0789 % 986 mg/Nm ³
Vaarallisten aineiden vapautuminen	Ei ilmoitettu
Pintalämpötila	Täyttyy
Sähköturvallisuus	Ei sovelleta
Puhdistettavuus	Täyttyy
Suurin käyttölipaine	Ei sovelleta bar
Savukaasun keskimääräinen lämpötila	248 °C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	286 °C
Mekaaninen kestävyys savukaasun kuormitusta vastaan	Ei sovelleta
Lämmöntuotto Energiatohokkuus	Täyttyy
Nimellisteho (kW)	9,7 kW
Huoneen lämmitysteho	9,7 kW
Veden lämmitysteho	Ei sovelleta kW
Tehokkuus	η 80,2 %

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajiček
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood IMPRESSION 2G 67.60.01
 Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element 1b
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale Eluruumide kütteseadete harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile ilma sooja vee tootmiseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
 Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-CPR-30-13862-TZ / 2019-01-03
 Testiraport nr 30-13862-T-0210-Dv / 2018-11-08
 Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
IMPRESSION 2G 67.60.01	1354	848	447	9,7	---	2,81	160-180	12

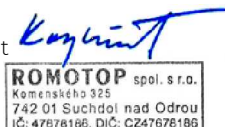
Tulekindlus	Täidetud
Kaugus põlevatest materjalidest	Tagaosa (d_R) 800 mm
	Esiosa (d_P) 1000 mm
	Esiosast põrandani (d_F) --- mm
	Külg (d_S) 500 mm
	Klaasiga külg (d_{S1}) --- mm
	Külg – nišš (d_{S2}) --- mm
	Külg – asend 45° (d_{S3}) --- mm
Laest (d_C) 1000 mm	
Tulekäitumine	AI vastavalt EN 13510-1
Põleva küttematerjali välja kukkumise risk	Täidetud
Põlemisgaaside (suitsugaaside CO kui $O_2 = 13\%$) emissioonid	0,0789 986 % mg/Nm ³
Ohtlike ainete vabastamine	NPD
Pinna temperatuur	Täidetud
Elektriohutus	Ei kohaldata
Puhastatavus	Täidetud
Maksimaalne tööülerõhk	Ei kohaldata bar
Keskmine suitsugaasi temperatuur	248 °C
Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast kraed	286 °C
Mehaaniline vastupidavus suitsugaasi koormusele	Ei kohaldata
Soojusvõimsus / energiatõhusus	Täidetud
Nimivõimsus (kW)	9,7 kW
Ruumi küttevõimsus	9,7 kW
Vee soojendusvõimsus	Ei kohaldata kW
Kasutegur	η 80,2 %

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määruusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimír Krajiček
 Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
 Mgr. Ondřej Šuba
 Tehnik